**An Gnáthrud- Prós**

1. **Príomhimeachtaí (Main events)**
2. Bhí Jimmy ag ól lena chairde sa teach tábhairne I mBéal Féirste, oíche dé hAoine.

**Jimmy was drinking with his friends in the pub in Belfast, Friday evening**

1. Bhí sé dubh le daoine

**It was black with people**

1. Mhothaigh Jimmy ciontach mar bhí a bhean chéile sa bhaile lena dtriúr páistí.

**Jimmy felt guilty because his wife was at home with their three children**

1. Bhí Sarah réasúnta agus lig sí é dul amach

**Sarah was reasonable and she let him go out**

1. B’fhearr le Jimmy an comhluadar/ comhrá ná an t-ól (féin).

**Jimmy preferred the company/conversation than the drink (itself)**

1. Bhí Jimmy ag súil le dul abhaile mar bhí sé ag ceannach curraí sa Jasmin Palace ar a bhealach abhaile.

**Jimmy was looking forward to going home because he was buying a curry on his way home**

1. Bhí a chara Billy ina fhear mór óil. Bhí sé ag ceiliúradh breith a gharmhic sa bhéar go ham dúnta.

**His friend Billy was a big drinking man. He was celebrating the birth of his grandson in the bar until closing time**

1. Níor thuig Jimmy na fir eile a bhí sa teach tábhairne gach oíche.

**Jimmy didn’t understand the other men that were in the pub every nigh**t

1. Bhí sé féin sásta lena bhean chéile álainn agus lena pháistí

**He was happy with his beautiful wife and children**

1. D’fhág Jimmy an teach tábhairne agus chuaigh sé go dtí an Jasmine Palace..

**Jimmy left the pub and he went to the Jasmine Palace**

1. Luaigh Jimmy a pháistí féin le Liz, an freastalaí.

**He mentioned his own kids to Liz, the waitress**

1. Bhí aiféala air ansin mar thréig fear Liz í agus a hiníon óg.

**He had regret then because Liz’s man abandoned her and her young child**

1. D’iarr roinnt déagóirí meisce airgead ar Jimmy. Thug sé cúpla punt dóibh.

**A couple of drunk teenagers asked Jimmy for money. He gave a couple of pound to them**

1. Níor thaitin a gcaint ghraosta leis. D’imigh sé leis an mbia taobh istigh dá chóta.

**He didn’t like their bad language. He went off with his food inside his coat**

1. Oíche fuar a bhí ann. Go tobann, tháinig carr suas gan solas. Scaoil fear urchar leis.

**It was a cold night. Suddenly, a car arrived up without lights. A man fired a shot**

1. Fuair sé bás. D’fhág siad é ina luí ar an tsráid. Bhí sé ag cur fola agus bhí sé ag meascadh lena bosca bia.

**He died. They left him lying on the street. He was bleeding and it was mixing with his box of food**

**An Gnáthrud- Prós**

1. **Na príomhphearsana (the main characters)**

**Jimmy**

* Tá grá aige dá bhean agus dá chlann

**He had love for his wife and his family**

* Bhí sé ina bhriceadóir. D’oibrigh sé go crua agus chuidigh sé lena chairde

**He was a bricklayer.He worked hard and he helped his friends**

* Mhothaigh sé ciontach nuair a bhí sé sa teach tábhairne

**He felt guilty when he was in the pub**

* Bhí sé ag súil le dul abhaile

**He was looking forward to going home**

**Sarah**

* Bhí sí óg agus go hálainn

**She was young and beautiful**

* Bhí sí ina máthair mhaith. Thug sí aire dá páistí

**She was a good mother.She took care of her children.**

* Lig sí Jimmy dul amach ag ól

**She let Jimmy go out drinking**

* Ach thug sí amach do Jimmy nuair a d’fhan sé amach ró-dhéanach

**But she gave out to Jimmy when he stayed out too late**

1. **Téamaí (Themes)**

**Grá (Love)**

* Bhí an-ghrá ag Jimmy dá bhean agus dá chlann

**Jimmy loved his wife and his family**

* Bhí sé ag súil le dul abhaile

**He was looking forward to going home**

* Cheannaigh sé bia do Sarah

**He bought food for Sarah**

* D’fhéach sé ar teilifís léi, ag ól buidéal fíona

**He looked at the tv with her, drinking a bottle of wine**

**Foréigean (Violence)**

* Tháinig carr suas gan soilse

**A car drove/ came up without lights**

* Scaoil fear óg urchar le Jimmy

**A young man shot Jimmy**

* D’fhág siad ar an tsráid é

**They left him on the street**

* Bhí a chuid fola ag meascadh lena bhosca bia

**His blood was mixing with the box of food**

**Súil Siar- An Gnáthrud - Prós**

1. **Líon na Bearnaí**
* Bhí Jimmy ag \_\_\_\_ lena chairde sa teach \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ I mBéal Féirste, oíche dé \_\_\_\_\_.
* Bhí sé dubh le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Jimmy ciontach mar bhí a bhean \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ sa bhaile lena dtriúr páistí.
* Bhí Sarah \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ agus lig sí é dul \_\_\_\_\_\_\_\_
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ le Jimmy an \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ná an t-ól féin.
* Bhí Jimmy ag \_\_\_\_\_\_\_\_ le dul abhaile mar bhí sé ag \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ curraí sa Jasmin Palace ar a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ abhaile.
* Bhí a chara Billy ina fhear mór \_\_\_\_\_\_\_\_. Bhí sé ag \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ breith a gharmhic sa bhéar go \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dúnta.
* Níor \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Jimmy na fir eile a bhí sa teach tábhairne \_\_\_\_\_\_\_\_\_ oíche.
* Bhí sé féin sásta lena bhean chéile \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ agus lena pháistí
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Jimmy an teach tábhairne agus chuaigh sé go \_\_\_\_\_\_ an Jasmine Palace.
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Jimmy a pháistí féin le Liz, an \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.
* Bhí \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ air ansin mar thréig fear Liz í agus a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ óg.
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_ roinnt déagóirí \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ airgead ar Jimmy. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ sé cúpla euro dóibh.
* Níor \_\_\_\_\_\_\_\_\_ a gcaint \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ leis. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ sé leis an mbia taobh istigh dá chóta.
* Oíche fuar a bhí \_\_\_\_\_\_\_\_\_. Go tobann, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ carr suas gan solas. \_\_\_\_\_\_\_\_\_ fear urchar leis.
* Fuair sé \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ siad é ina luí ar an tsráid. Bhí sé ag \_\_\_\_\_\_\_ fola agus bhí sé ag \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ lena bosca bia.
* Tá grá \_\_\_\_\_\_\_\_\_ dá bhean agus dá chlann
* Bhí sé ina \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. D’oibrigh sé go \_\_\_\_\_\_\_\_ agus chuidigh sé lena chairde
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ sé ciontach nuair a bhí sé sa teach tábhairne
* Bhí sé ag \_\_\_\_\_\_\_\_ le dul abhaile
* Bhí sí ina máthair mhaith. Thug sí \_\_\_\_\_\_\_\_\_ dá páistí
* \_\_\_\_\_\_\_\_ sí Jimmy dul amach ag ól
* Ach thug sí amach do Jimmy nuair a d’fhan sé amach \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Bhí sé ag súil le \_\_\_\_\_\_\_ abhaile
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ sé bia do Sarah
* D’fhéach sé ar teilifís léi ag ól buidéal \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ carr suas gan soilse
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ fear óg urchar le Jimmy
1. **Athscríobh go Béarla:**
* Teach tábhairne Béal Feirste
* Dubh le daoine mhothaigh Jimmy
* Ciontach bean chéile
* Baile reasúnta
* Lig sí bhí Jimmy ag súil le
* Ag ceannach fear mór óil
* Breithlá a gharmhic am dúnta
* Níor thuig Jimmy gach oíche
* D’fhág Jimmy luaigh Jimmy
* Aiféala thréigh
* Iníon d’iarr déagóirí meisce
* Caint gcraosta taobh istigh
* Tháinig carr go tobann
* Scaoil fear urchar ag cur fola
* D’oibrigh sé chuidigh sé
* Bhí sé ag súil le thug sí amach
* Fuair sé bás
1. **Athscríobh go Gaeilge:**
* Jimmy didn’t understand every night
* She let Jimmy was looking forward to
* Buying big drinking man
* Grandson’s birthday closing time
* Regret abandoned
* Daughter drunk teenagers asked
* Black with people Jimmy felt
* Guilty wife
* Jimmy left Jimmy mentioned
* Home reasonable
* A car came suddenly
* Bad language inside
* Pub Belfast
* A man fired a shot bleeding
* He worked he helped
* He was looking forward to she gave out
* He died

1. **Freagair na Ceisteanna:**
2. Cá raibh an scéal suite?
3. Déan cur síos ar Jimmy.
4. Déan cur síos ar Sarah.
5. Luaigh an caidreamh a bhí aige lena bhean chéile agus lena pháistí.
6. Cén fáth nár fhan Jimmy I bhfad sa teach tábhairne?
7. Cad a cheap Jimmy de na déagóirí sa bhialann Shíneach?
8. Cad a tharla sula shroich sé baile?
9. Luaigh fáth amháin ar/nár thaitin Jimmy leat.
10. **Athscríobh go Gaeilge:**
11. Jimmy was drinking with his friends in the pub in Belfast, Friday evening
12. It was black with people
13. Jimmy felt guilty because his wife was at home with their three children
14. Sarah was reasonable and she let him go out
15. Jimmy preferred the conversation than the drink
16. Jimmy was looking forward to going home because he was buying a curry on his way home
17. His friend Billy was a big drinking man. He was celebrating the birth of his grandson in the bar until closing time
18. Jimmy didn’t understand the other men that were in the pub every night
19. He was happy with his beautiful wife and children
20. Jimmy left the pub and he went to the Jasmine Palace
21. He mentioned his own kids to Liz, the waitress
22. He had regret then because Liz was her man abandoned her and her young daughter
23. A couple of drunken teenagers asked Jimmy for money. He gave a couple of pound to them
24. He didn’t like their bad language. He went off with his food inside his coat
25. It was a cold night. Suddenly, a car arrived up without lights. A man fired a shot
26. Jimmy died. They left him on the street. He was bleeding and it was mixing with his box a food